

# **HAMRON**

**Bruksanvisning för bagagekärria**  
**Bruksanvisning for bagasjetralle**  
**Instrukcja obsługi wózka bagażowego**  
**User Instructions for Baggage Trolley**

325-019



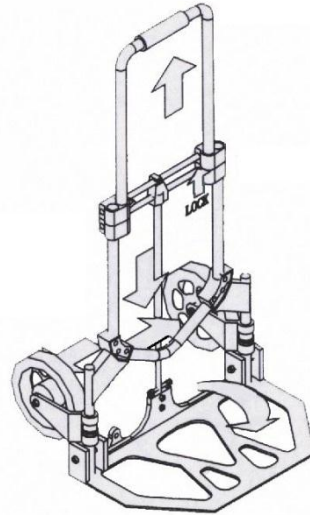
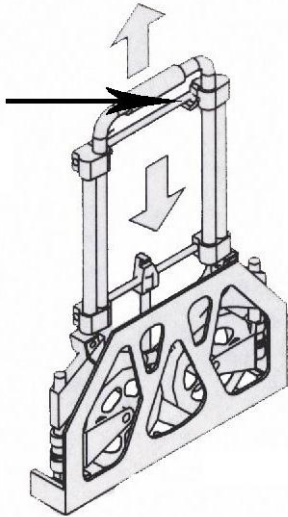
**SV** Bruksanvisning i original  
**NO** Bruksanvisning i original  
**PL** Instrukcja obsługi w oryginale  
**EN** User instructions in original

## HANDHAVANDE

**VIKTIGT!** Akta händerna vid utfällning. Dra upp det övre handtaget helt innan bagageplattan fälls ned.

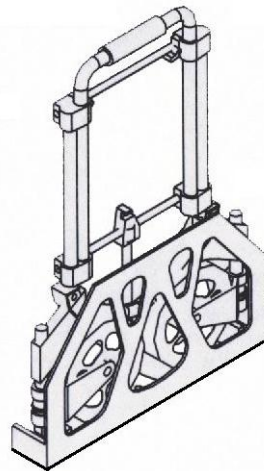
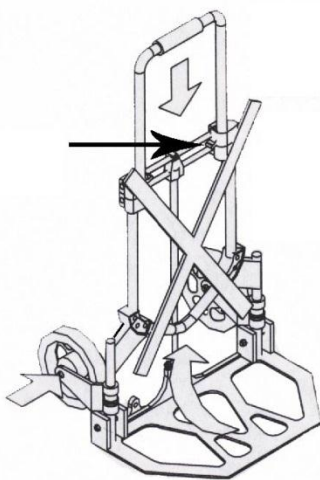
### Utfällning

1. Tryck in spärknapparna på sidorna.
2. Håll i det nedre handtaget och dra upp det övre handtaget helt. Fäll ned bagageplattan och fäll ut hjulen.



### Hopfällning

1. Tryck in spärknapparna på sidorna.
2. Tryck ned det övre handtaget.
3. Luta produkten något framåt, så bagageplattan börjar fällas in.
4. Tryck ned handtaget helt. Hjulen och bagageplattan fälls in automatiskt.



**OBS!** Maxlast 65 kg.

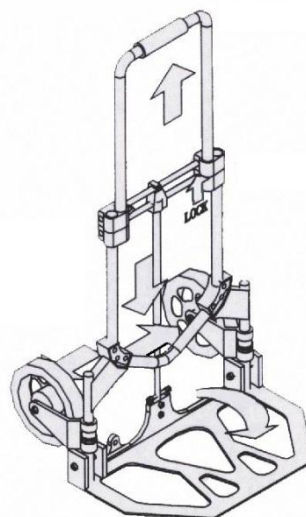
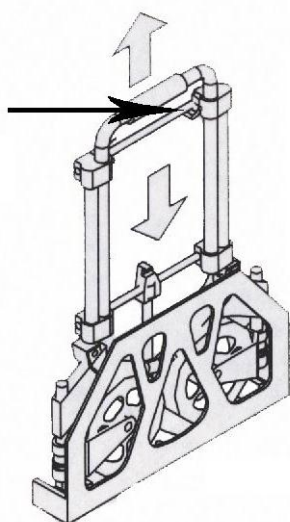
Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.  
 Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA  
[www.jula.se](http://www.jula.se)

## BRUK

**VIKTIG!** Vær forsiktig med hendene når du feller ut trallen. Trekk det øvre håndtaket helt opp før bagasjeplaten felles ned.

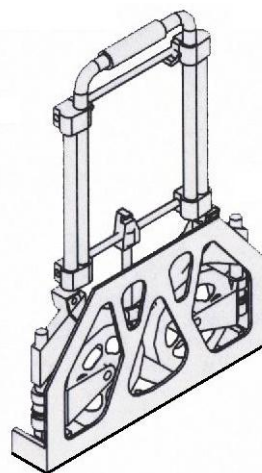
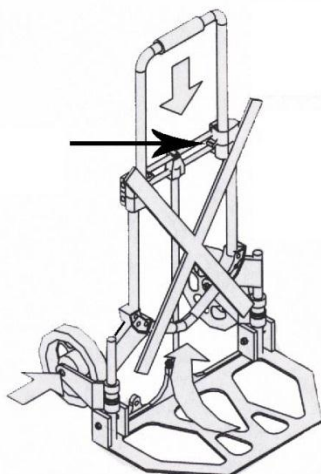
### Felle ut bagasjetralen

1. Trykk inn sperreknappene på sidene.
2. Hold i det nedre håndtaket og trekk det øvre håndtaket helt opp. Fell ned bagasjeplaten og fell ut hjulene.



### Slå sammen bagasjetralen

1. Trykk inn sperreknappene på sidene.
2. Trykk ned det øvre håndtaket.
3. Tipp produktet litt fremover, slik at bagasjeplaten begynner å felles inn.
4. Trykk håndtaket helt ned. Hjulene og bagasjeplaten felles automatisk inn.



**OBS!** Maks. last 65 kg.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

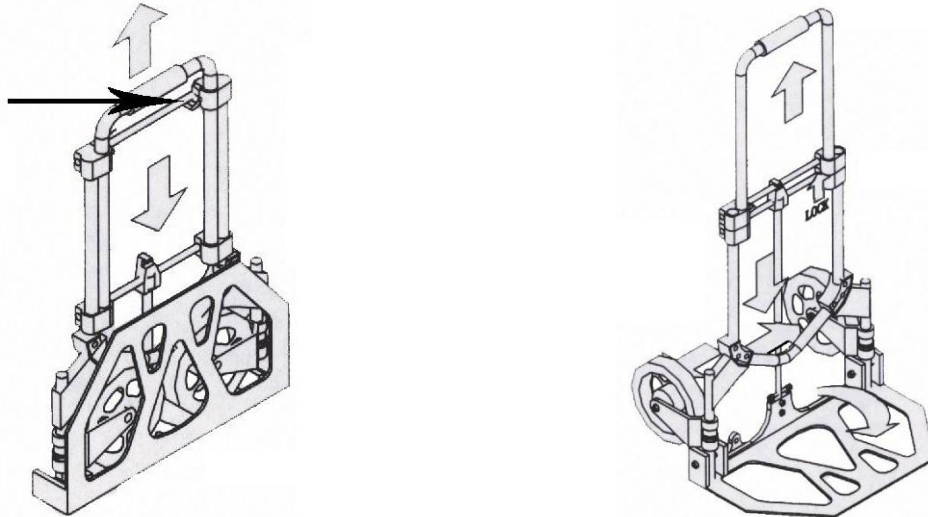
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG  
www.jula.no

## OBSŁUGA

**WAŻNE!** Uważaj na ręce podczas rozkładania produktu. Przed opuszczeniem płyty bagażowej całkowicie wysuń górny uchwyt.

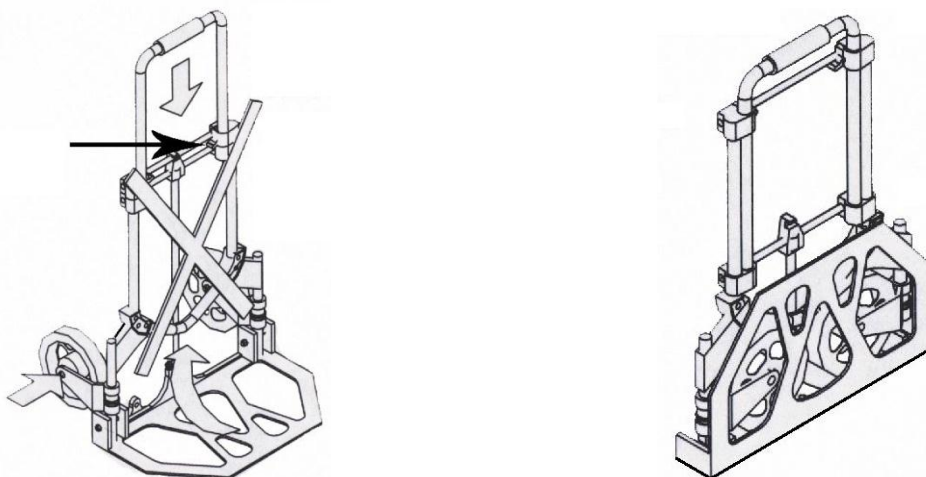
### Rozkładanie

1. Naciśnij boczne przyciski blokujące.
2. Trzymając za dolny uchwyt, całkowicie wysuń górny uchwyt. Opuść płytę bagażową i rozłóż kółka.



### Składanie

1. Naciśnij boczne przyciski blokujące.
2. Wciśnij górny uchwyt.
3. Przechyl produkt nieco do przodu, aby płyta bagażowa zaczęła się składać.
4. Całkowicie wsuń uchwyt. Kółka i płyta bagażowa złożą się automatycznie.



**UWAGA!** Maksymalne obciążenie 65 kg.

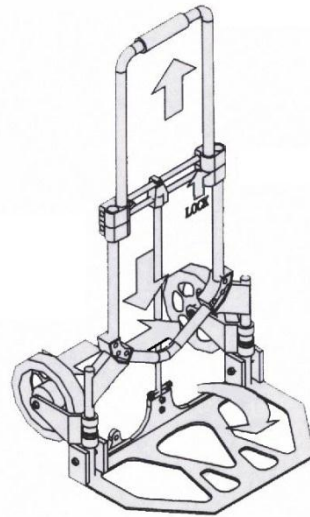
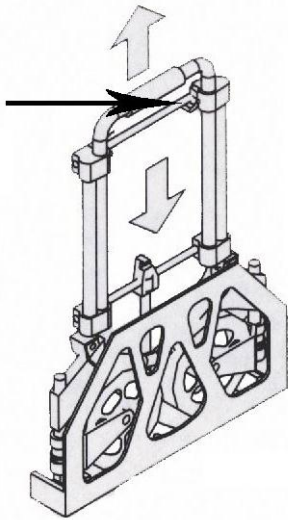
Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem 801 600 500.  
 Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska  
[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

## OPERATION

**IMPORTANT:** Mind your hands when unfolding. Pull up the upper handle all the way before folding down the baggage plate.

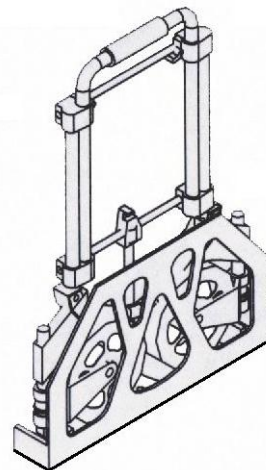
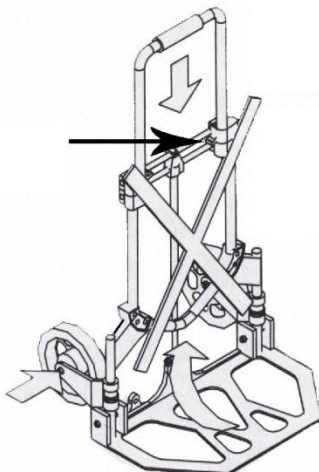
### Unfolding

1. Press in the lock buttons on the sides.
2. Grip the lower handle and pull up the upper handle all the way. Fold down the baggage plate and fold out the wheels.



### Folding

1. Press in the lock buttons on the sides.
2. Press down the upper handle.
3. Tilt the product forward a little, so that the baggage plate starts to fold in.
4. Press down the handle all the way. The wheels and baggage plate fold in automatically.



**NOTE:** Max load 65 kg.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.  
[www.jula.com](http://www.jula.com)